

FISAE Newsletter

351

08.02.2024

Liebe Exlibrisfreunde

Jetzt sind die Mitteilungen 3/2023 der Österreichischen Exlibris Gesellschaft erschienen und wie immer mit aktuellem Inhalt. Die ÖEG ist ja eine der Gesellschaften, die neben den Mitteilungen auch ein „Jahrbuch“ herausgeben, das normalerweise jedes zweite Jahr erscheint und unabhängig vom Kontingent erscheint. Die schwedische Gesellschaft (SEF) macht es ebenso, aber da ist das „Jahrbuch“ im Kontingent enthalten.

Vermutlich geht es mir nicht anders als vielen anderen Sammlern, ab und zu nimmt man eines der Bücher aus dem Regal und vertieft sich. Gerne tue ich das bei vor allem alten oder älteren Publikationen, die sich im Laufe der Zeit „eingefunden“ haben. So auch das hier vorgestellte über den englischen Künstler Thomas Moring.

Dear friends of bookplates

The Austrian Exlibris Society's Mitteilungen 3/2023 have now been published and, as always, with up-to-date content. The ÖEG is one of the societies that, in addition to the Mitteilungen, also publishes a "Yearbook", which normally appears every second year and is published independently of the quota. The Swedish Society (SEF) does the same, but the "Yearbook" is included in the quota.

I'm probably no different to many other collectors; every now and then I take a book off the shelf and delve into it. I particularly like to do this with old or older publications that have "found their way in" over time. This is also the case with this one about the English artist Thomas Moring.

Chers amis de l'ex-libris

Je ne suis probablement pas différent de beaucoup d'autres collectionneurs : de temps en temps, on prend un des livres sur l'étagère et on se plonge dedans. Je le fais volontiers pour des publications surtout anciennes ou plus anciennes, qui se sont "installées" au fil du temps. C'est le cas de celui présenté ici sur l'artiste anglais Thomas Moring.

Les communications 3/2023 de la Société autrichienne d'ex-libris viennent de paraître et, comme toujours, leur contenu est très actuel. L'ÖEG est en effet l'une des sociétés qui publie, outre les Mitteilungen, un "annuaire" qui paraît normalement tous les deux ans et qui est indépendant du contingent. La société suédoise (SEF) fait de même, mais là, l'"annuaire" est compris dans le contingent.

Cari amici delle targhette

Le Mitteilungen 3/2023 della Austrian Exlibris Society sono state pubblicate e, come sempre, con contenuti aggiornati. L'ÖEG è una delle società che, oltre alle Mitteilungen, pubblica anche un "Yearbook", che di solito appare ogni due anni e viene pubblicato indipendentemente dalla quota. La Società svedese (SEF) fa lo stesso, ma l'Annuario è incluso nella quota.

probabilmente non sono diverso da molti altri collezionisti: ogni tanto prendo un libro dallo scaffale e lo approfondisco. Mi piace particolarmente farlo con pubblicazioni vecchie o antiche che si sono "fatte strada" nel tempo. È il caso di questo libro sull'artista inglese Thomas Moring.

Queridos amigos de los exlibris

Ya se han publicado las Mitteilungen 3/2023 de la Sociedad Austriaca de Exlibris y, como siempre, con contenidos actualizados. La ÖEG es una de las sociedades que, además de las Mitteilungen, publica también un "Anuario", que normalmente aparece cada dos años y se publica independientemente de la cuota. La Sociedad Sueca (SEF) hace lo mismo, pero el "Anuario" está incluido en la cuota.

Probablemente no soy diferente de muchos otros coleccionistas; de vez en cuando saco un libro de la estantería y profundizo en él. Me gusta hacerlo sobre todo con publicaciones antiguas o viejas que han "calado" con el tiempo. Es el caso de éste sobre el artista inglés Thomas Moring.

Drodzy kolekcjonerzy książek

Prawdopodobnie nie różnię się od wielu innych kolekcjonerów; od czasu do czasu zdejmuję książkę z półki i zagłębiam się w nią. Szczególnie lubię to robić ze starymi lub starszymi publikacjami, które z czasem "znalazły swoją drogę". Tak też jest w przypadku tej o angielskim artyście Thomasie Moringu.

Mitteilungen 3/2023 Austriackiego Stowarzyszenia Ekslibrisu zostały już opublikowane i jak zawsze zawierają aktualne treści. ÖEG jest jednym ze stowarzyszeń, które oprócz Mitteilungen publikuje również "Rocznik", który zwykle ukazuje się co dwa lata i jest publikowany niezależnie od kwoty. Szwedzkie stowarzyszenie (SEF) robi to samo, ale "Rocznik" jest wliczony w kwotę.

Дорогі друзі екслібрисів

Я, мабуть, нічим не відрізняюся від багатьох інших колекціонерів: час від часу я беру книгу з полиці і заглиблююся в неї. Особливо мені подобається робити це зі старими або давніми виданнями, які "знайшли свій шлях" у часі. Так сталося і з цією книгою про англійського художника Томаса Морінга.

Наразі вийшов друком "Mitteilungen 3/2023" Австрійського товариства екслібрису, і, як завжди, з актуальним змістом. ÖEG - одне з товариств, яке, окрім Mitteilungen, також видає "Щорічник", що зазвичай з'являється раз на два роки і публікується незалежно від квоти. Шведське товариство (SEF) робить те саме, але "Щорічник" входить до квоти.

Дорогие друзья экслибрисов

Я, наверное, ничем не отличаюсь от многих других коллекционеров: время от времени я беру с полки какую-нибудь книгу и погружаюсь в нее. Особенно мне нравится делать это со старыми или более старыми изданиями, которые со временем "нашли свой путь". Так произошло и с этой книгой об английском художнике Томасе Моринге.

Вышел в свет номер журнала Австрийского общества экслибриса "Mitteilungen 3/2023", который, как всегда, отличается актуальным содержанием. ÖEG - одно из обществ, которое, помимо Mitteilungen, издает также "Ежегодник", который обычно выходит раз в два года и публикуется независимо от квоты. Шведское общество (SEF) делает то же самое, но "Ежегодник" включен в квоту.

亲爱的书版朋友们

我可能和许多其他收藏者一样，时不时就会从书架上取下一本书，仔细研读。我特别喜欢这样做，尤其是那些随着时间的推移而“发现”的旧书或较早的出版物。这本关于英国艺术家托马斯·莫林的书也是如此。

奥地利藏书家协会第 3/2023 期《通讯》现已出版，内容一如既往地与时俱进。除 Mitteilungen 外，ÖEG 也是出版“年鉴”的协会之一，通常每两年出版一次，与配额无关。瑞典学会 (SEF) 也是如此，但“年鉴”包含在配额中。

親愛なる蔵書票の友人たちへ

私はおそらく他の多くのコレクターと変わらないだろう。時々、本棚から本を取り出しては、その本を掘り下げている。特に好きなのは、時を経て「入ってきた」古書や古い出版物である。イギリスの画家、トーマス・モーリングについてのこの本もそうだ。

Austrian Exlibris SocietyのMitteilungen 3/2023が発行されました。ÖEGは、Mitteilungenに加えて、通常2年目ごとに発行される“Yearbook”を発行している学会のひとつで、定数とは別に発行されています。スウェーデン協会(SEF)も同様ですが、“Yearbook”はノルマに含まれています。



Regent's Quadrant, completed in 1928, capped a decades-long rebuilding program in the West End



Mariana Myroshnychenko



Worldwide!

Österreichische Exlibris-Gesellschaft

MITTEILUNGEN

Neue Folge,
78. Jahrgang

ISSN:2791-4348

3/2023

INHALT

LEOPOLD FEICHTINGER 1919–1993

IN MEMORIAM ZUM 30. TODESTAG



Leopold Feichtinger:
Eigenblatt (ipse fecit), 1979, Holzstich.

Exlibris Franz u. Hilde Resch, 1979, Klischee.

Exlibris Doris, 1980, Holzstich.

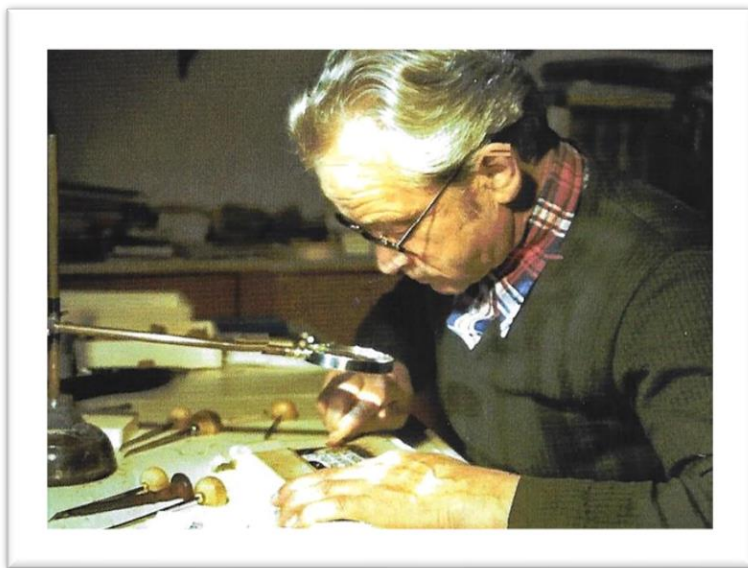


- ✧ 100 Jahre Innviertler Künstlergilde
- ✧ Hermina Horváth, die Botschafterin der Kleingrafik, ist 70
- ✧ Besprechungen, Termine, Verschiedenes



Das dritte Heft der Mitteilungen widmet sich vor allem dem 30. Todestag des bekannten österreichischen Künstlers Leopold Feichtinger. Tillfried Cernajsek gibt einen Überblick über das Leben des Künstlers und hebt besonders hervor, wie wichtig die Rolle von ihm war in Verbindung mit der Errichtung des Museum "Bartlhaus" in Pettenbach.

Der Artikel über 100 Jahre Innviertler Künstlergilde basiert sich auf eine Reihe von Beiträgen und beschreibt den Werdegang der Gilde. Sie ist eine Vereinigung (IKG) ausübender Künstler mit regionalem Bezug, die keine spezielle Kunstrichtung vertritt.



Leopold Feichtinger



Fecit Werner Pfeiler

Zur Zeit zählt die Gilde rund 180 aktive Mitglieder und das Gründungsjubiläum wird zum Anlass genommen, in 27 Ausstellungen und Veranstaltungen aufzuzeigen, dass man 100 Jahre alt sein kann und trotzdem jugendliche Dynamik og Elan verspührt.

Dr. Kornélia Vasné Tóth gratuliert der ungarischen Künstlerin Hermina Horvath in einem Artikel zu deren 70jährigen Geburtstag.

Ansonsten kommen Berichte über den Kongress der SSPE in Teplitz-Schönau und eine Reihe von Ausstellungen sowie relativ viele Rezensionen von Literatur im Bereich der Kunst und Kultur ebenso wie Veröffentlichungen der verschiedenen Exlibris Gesellschaften. Abschliessend auch einige Nachrufe, die immer schmerzlich an verlorene Freunde erinnern.

*

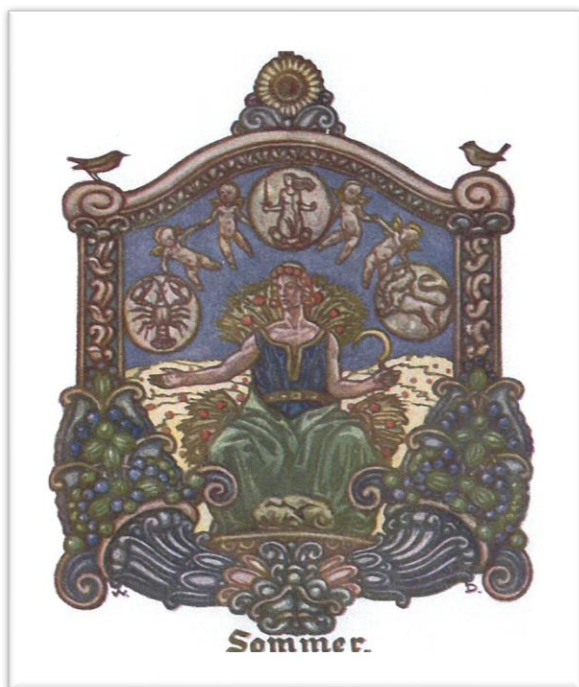
The third issue of Mitteilungen is primarily dedicated to the 30th anniversary of the death of the well-known Austrian artist Leopold Feichtinger. Tillfried Cernajsek gives an overview of the artist's life and particularly emphasises how important his role was in connection with the establishment of the "Bartlhaus" museum in Pettenbach.

The article on 100 years of the Innviertel Artists' Guild is based on a series of articles and describes the development of the guild. It is an association (IKG) of practising artists with a regional focus, which does not represent any particular art movement.

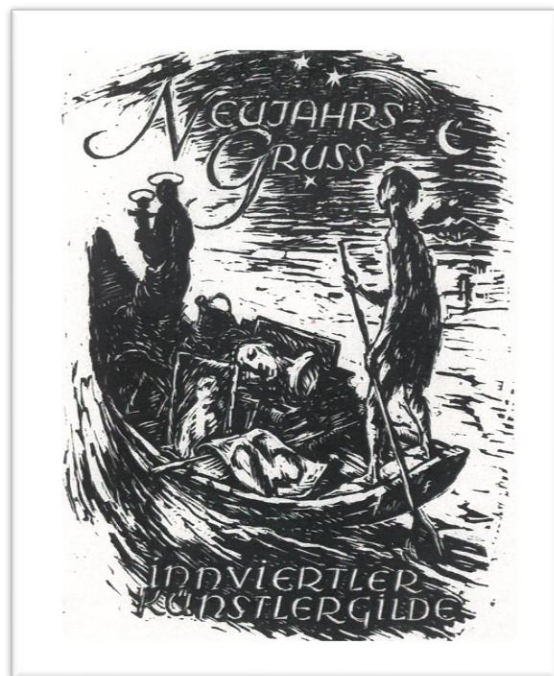
The guild currently has around 180 active members and the anniversary of its foundation is being used as an opportunity to show in 27 exhibitions and events that you can be 100 years old and still feel youthful dynamism and vigour.

Dr Kornélia Vasné Tóth congratulates the Hungarian artist Hermina Horvath on her 70th birthday in an article.

There are also reports on the SSPE congress in Teplice-Schönau and a series of exhibitions as well as a relatively large number of reviews of literature in the field of art and culture and publications by the various ex-libris societies. Finally, there are also some obituaries, which are always a painful reminder of lost friends.



Fecit Wilhelm Dachhauer 1927



Fecit Max Bauböck ca. 1947

Le troisième numéro de Mitteilungen est principalement consacré au 30e anniversaire de la mort du célèbre artiste autrichien Leopold Feichtinger. Tillfried Cernajsek donne un aperçu de la vie de l'artiste et souligne l'importance du rôle qu'il a joué dans la création du musée "Bartlhaus" à Pettenbach.

L'article sur les 100 ans de la Guilde des artistes de l'Innviertel se base sur une série de contributions et décrit l'évolution de la Guilde. Il s'agit d'une association (IKG) d'artistes interprètes à vocation régionale, qui ne représente aucun courant artistique particulier.

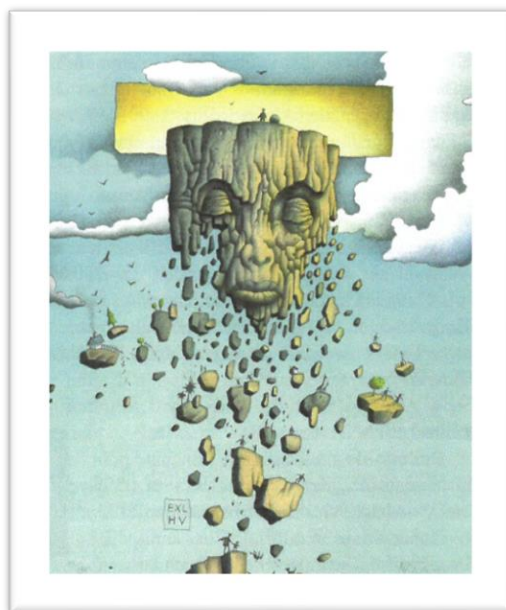
Actuellement, la guilde compte environ 180 membres actifs et l'anniversaire de sa fondation est l'occasion de montrer, à travers 27 expositions et manifestations, que l'on peut être centenaire tout en ressentant un dynamisme et un élan de jeunesse.

Kornélia Vasné Tóth félicite l'artiste hongroise Hermina Horvath dans un article à l'occasion de son 70e anniversaire.

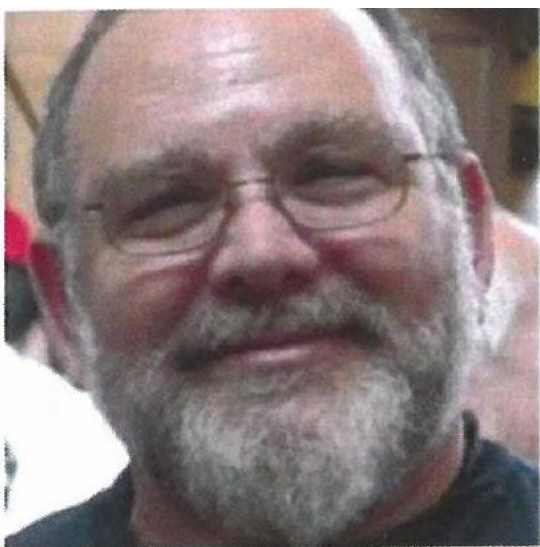
Pour le reste, on trouve des comptes rendus du congrès de la SSPE à Teplitz-Schönau et une série d'expositions, ainsi qu'un nombre relativement important de recensions de littérature dans le domaine de l'art et de la culture, ainsi que des publications des différentes sociétés d'ex-libris. Pour finir, quelques nécrologies qui rappellent toujours douloureusement les amis perdus.



Fecit Antonius Eisenhoit C2 1603



Fecit Oldřich Jelen L 2023



Professor Henry Klein

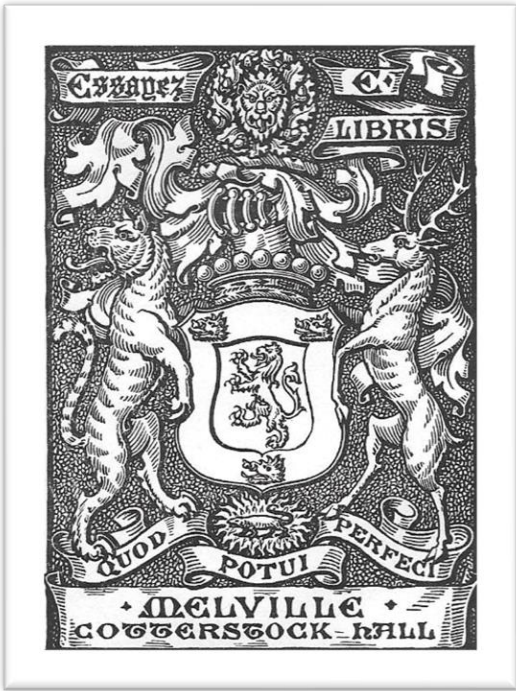


Fecit Norbert Salzwedel C2 2012

ONE HUNDRED
BOOK PLATES

ENGRAVED ON WOOD
BY THOMAS MORING

LONDON
THE DE LA MORE PRESS
52 HIGH HOLBORN, W.C
1900



Lord Melville



Heraldic Block designed by G.F. Bodley, Esq.

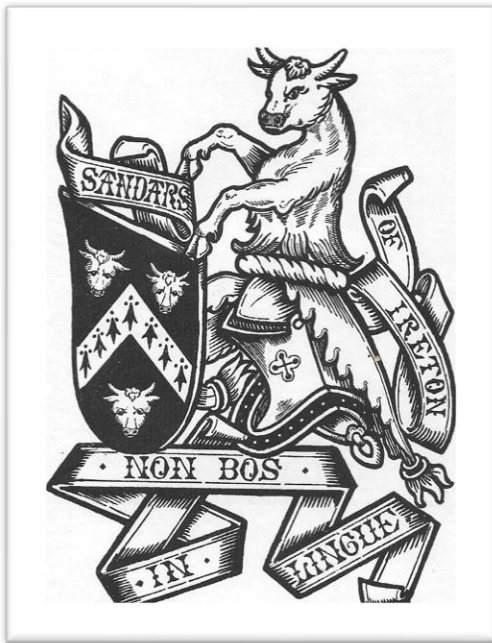
“Thomas Moring, a 19th century “diesinker, gem engraver, heraldic artist and seal engraver” was known to have been active from 1840 to 1900, appearing in records at an address in Lincoln’s Inn Fields and then later in High Holborn. The engraver also seems to have been a prolific ex libris artist.”



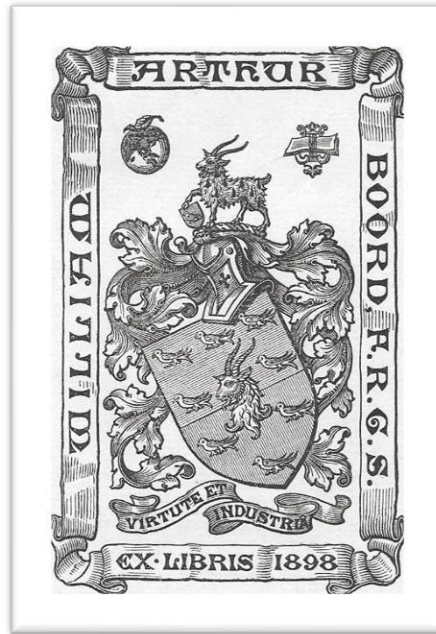
Earl Egerton of Tatton



Armorial design with ribbon



Boldly treated crest and helmet



William Arthur Boord, Esq. F.R.G.S.

The conjunctive in the text that Thomas Moring "also seems to have been a prolific ex-libris artist" shows that the author of these lines did not have much idea of the quantity of ex-libris that the artist created. The book "One Hundred Book Plates engraved on wood by Thomas Moring", published by The De la more Press in 1900, clearly testifies to his activity in this field.



E.R.J. Gambier Howe, Esq.



Ex Bibliotheca Wilhelmi van Eys

Interesting is an excerpt in the introduction about the way bookplates are created in woodcut:
 Interesting is an excerpt in the introduction about the way bookplates are created in woodcut:

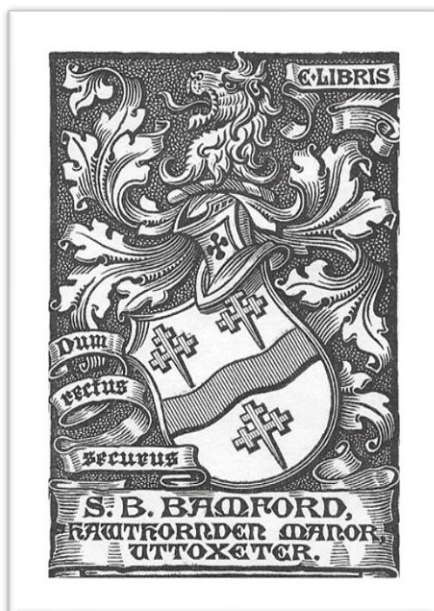


Capt. Rudolph F. Siegel



Joseph Crawhall Chapman, Esq.

Dealing more particularly with the class of design for which the wood-block is most suitable and to which we have entirely devoted this volume, it is noticeable that the Germans not only were the first to adopt elaborate designs, both in this style and in the more finished style of the copper plate, but that the artistic qualities of their Book Plates, even from the very earliest examples, are far ahead of those of any other country. Considerable controversy has taken place as to the cause

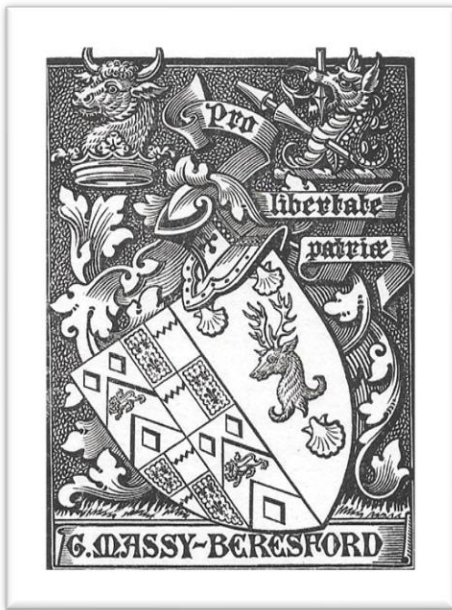


S.B. Bramford, Esq.



John Curwen, Esq.

of this pre-eminence, but the teutonic vigour of character has no doubt a great deal to do with the readiness to appreciate fine work, while the great number of small princely courts each vying

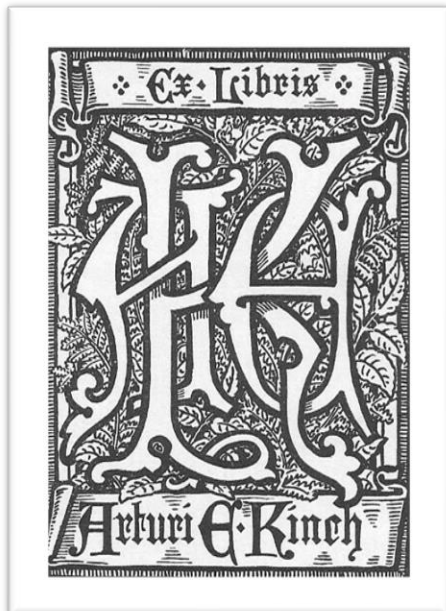


G. Massey-Beresford, Esq.

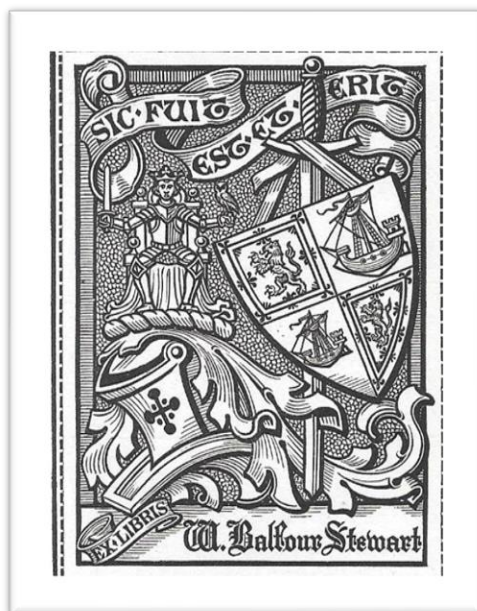


Rev. David Royce, Nether Vicarage

with the others in their desire to have the very best, both of books in their library and of labels to whom the taste of their respective owner, created a demand which attracted and developed the talents of some of the fine's minor masters of the time.



Rev. A.E. Kinch

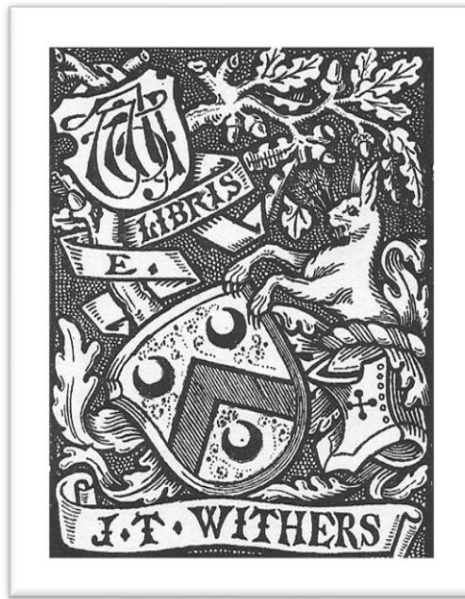


W. Balfour Stewart, Esq.

“Thomas Moring, ein "Stempelstecher, Edelsteingraveur, Wappenkünstler und Siegelgraveur" aus dem 19. Jahrhundert, war bekanntermaßen von 1840 bis 1900 tätig und wird in Aufzeichnungen unter einer Adresse in Lincoln's Inn Fields und später in High Holborn geführt. Der Graveur scheint auch ein produktiver Exlibris-Künstler gewesen zu sein."



J.O. Dunphy, Esq.



J.T. Withers, Esq.

Der Konjunktiv im Text, dass Thomas Moring “scheint auch ein produktiver Exlibris-Künstler gewesen zu sein“ zeugt davon, dass der Verfasser dieser Zeilen nicht viel Ahnung hatte von der Menge der Exlibris, die der Künstler geschaffen hat. Das 1900 bei der The De la more Press erschienene Buch “One Hundred Book Plates engraved on wood by Thomas Moring” bezeugt eindeutig seine Aktivität auf diesem Gebiet.



Frederick Silver, Esq.



G.E. Godart, Esq.

Interessant ist ein Ausschnitt in der Einleitung über die Art und Weise, wie Exlibris im Holzschnitt entstehen:

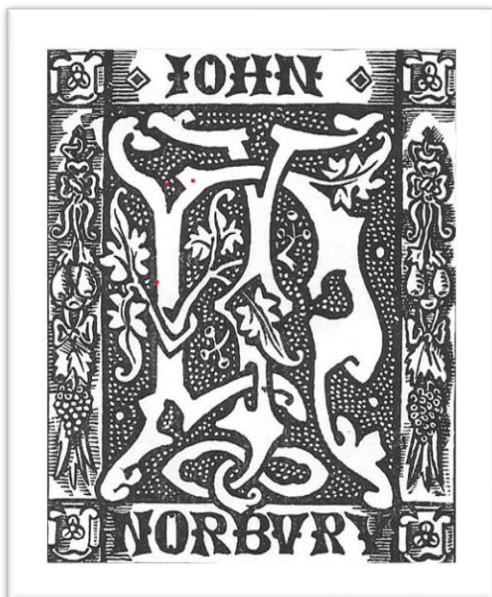


Rev. Dr. Woodward of St. Mary's

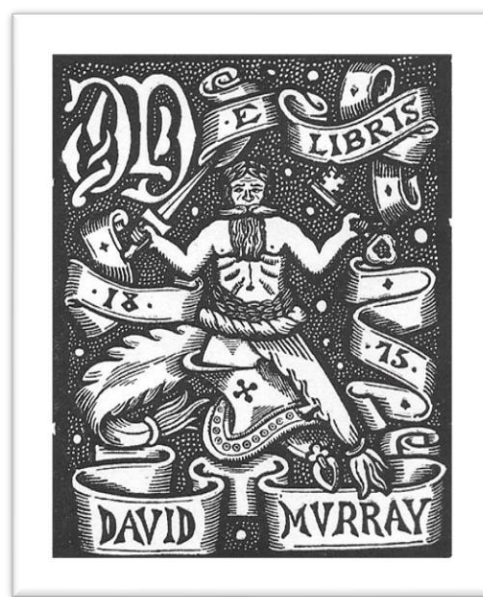


Designed by L.F. Salzmänn, Esq.

“Bei der Betrachtung der Gestaltungsart, für die sich der Holzschnitt am besten eignet und der wir diesen Band vollständig gewidmet haben, fällt auf, dass die Deutschen nicht nur die ersten waren, die aufwendige Entwürfe sowohl in diesem Stil als auch im vollendeten Stil des Kupferstichs annahmen, sondern dass die künstlerische Qualität ihrer Exlibris, selbst bei den



John Norbury, Esq.



John Murray, Esq.

frühesten Beispielen, denen aller anderen Länder weit voraus ist. Über die Gründe für diese Vorrangstellung ist viel gestritten worden, aber die teutonische Charakterstärke hat zweifellos viel mit der Bereitschaft zu tun, feine Arbeiten zu schätzen, während die große Zahl kleiner Fürstenthöfe, die alle miteinander wetteiferten in ihrem Wunsch, das Allerbeste zu haben, sowohl



Edward Langley, Esq.

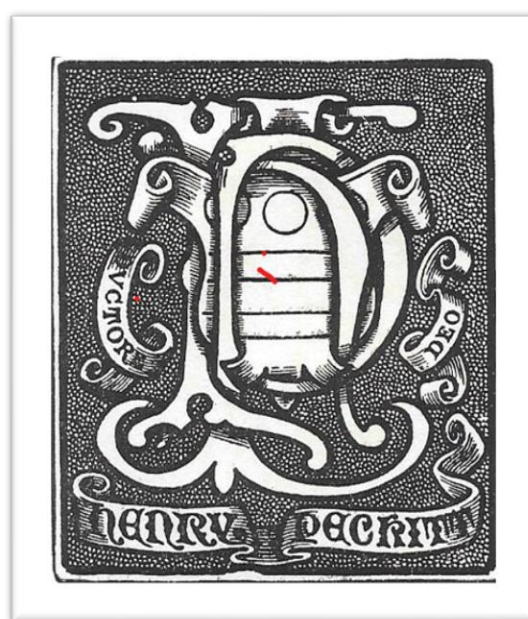


R.G. Fitzgerald-Uniacke, Esq.

bei den Büchern in ihrer Bibliothek als auch bei den Exlibris, um den Geschmack ihres jeweiligen Besitzers zu treffen, eine Nachfrage schuf, die die Talente einiger der besten kleinen Meister jener Zeit anlockte und förderte.”



Samuel Knight, Esq., Architect

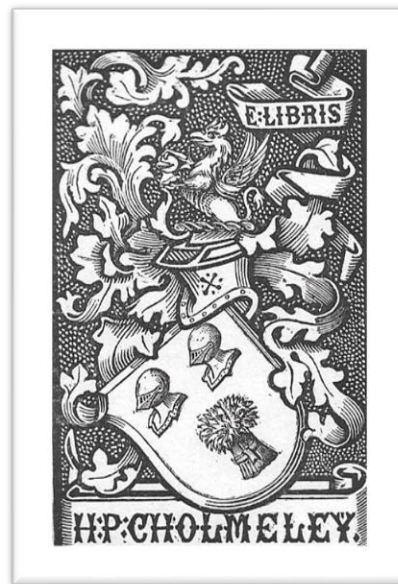


Henry Peckitt, Esq.

Thomas Moring, un "fondeur de matrices, graveur de pierres précieuses, artiste héraldique et graveur de sceaux" du XIXe siècle, a été actif de 1840 à 1900, apparaissant dans les registres à une adresse à Lincoln's Inn Fields, puis plus tard à High Holborn. Le graveur semble également avoir été un artiste ex libris prolifique.

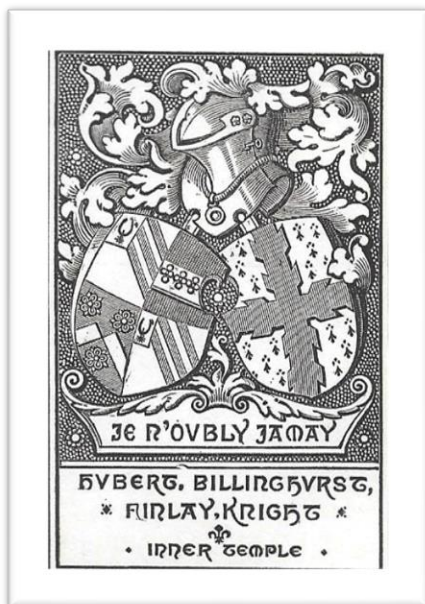


Alberti A. Wood

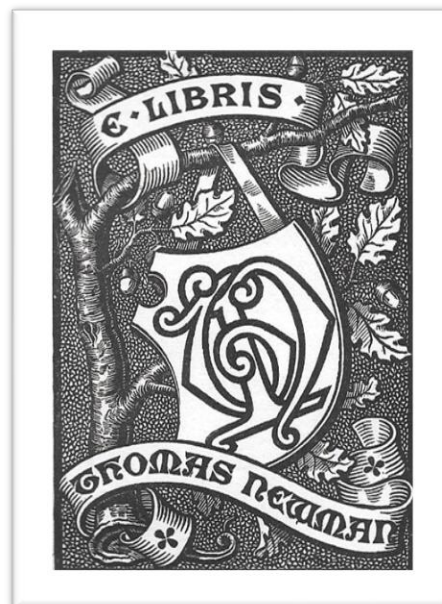


H.P. Cholmeley, Esq.

Le conditionnel dans le texte, selon lequel Thomas Moring "semble également avoir été un artiste prolifique en matière d'ex-libris", témoigne du fait que l'auteur de ces lignes n'avait pas une grande idée de la quantité d'ex-libris créés par l'artiste. Le livre "One Hundred Book Plates engraved on wood by Thomas Moring", publié en 1900 par The De la more Press, témoigne clairement de son activité dans ce domaine.

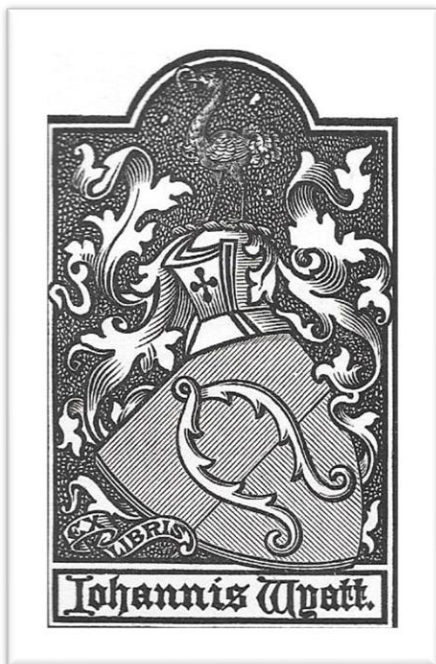


H.B.F. Knight, Esq.

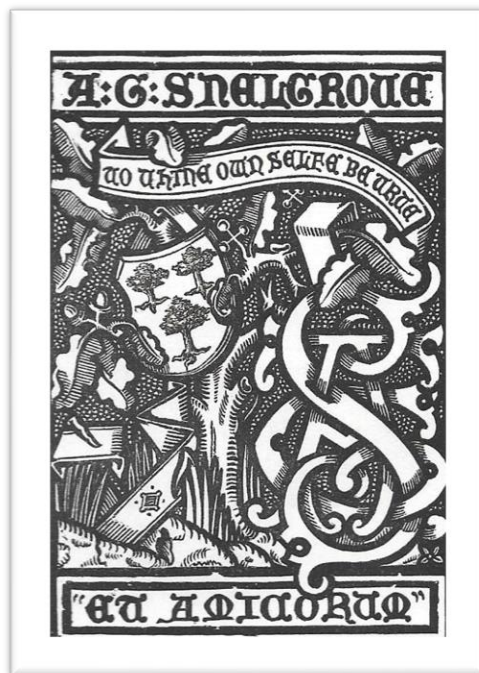


Thomas Newman, Esq.

Un extrait de l'introduction sur la manière dont les ex-libris sont réalisés en gravure sur bois est intéressant :

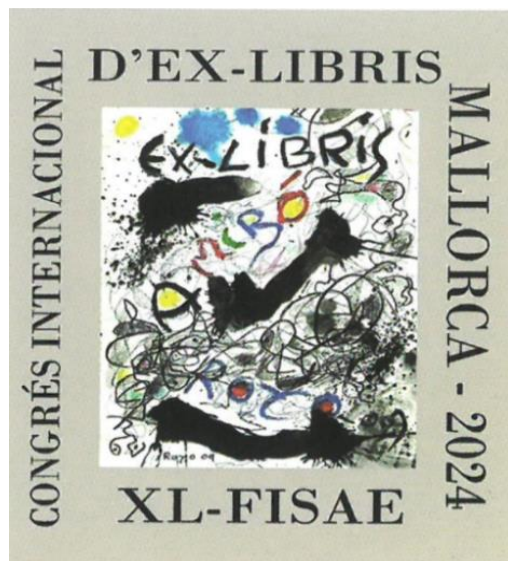


John Wyatt, Esq.



A.G. Snelgrove, Esq.

En ce qui concerne plus particulièrement la catégorie de dessins pour laquelle la gravure sur bois est la plus appropriée et à laquelle nous avons entièrement consacré ce volume, on remarque que les Allemands ont non seulement été les premiers à adopter des dessins élaborés, à la fois dans ce style et dans le style plus fini de la plaque de cuivre, mais que les qualités artistiques de leurs planches de livres, même à partir des exemples les plus anciens, sont de loin supérieures à celles de n'importe quel autre pays. Les causes de cette prééminence ont fait l'objet d'une controverse considérable, mais la vigueur teutonne du caractère a sans aucun doute beaucoup à voir avec la volonté d'apprécier le beau travail, tandis que le grand nombre de petites cours princières rivalisant les unes avec les autres dans leur désir d'avoir ce qu'il y a de mieux, à la fois en termes de livres dans leur bibliothèque et d'étiquettes pour satisfaire le goût de leur propriétaire respectif, a créé une demande qui a attiré et développé les talents de quelques-uns des meilleurs petits maîtres de l'époque.



Ukraine for ever

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

©
